



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 5 MAI 2026 À 19 h 00 À LAQUELLE ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON MAY 5, 2026, AT 7:00 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:**

Le maire / The Mayor :  
Les conseillers / Councillors:

M. Stern, Maire  
M. Aronson  
G. K. Chadha  
J. Chomski  
A. D'Amico  
P. Levine  
S. Moss  
J. J. Shamie

Formant quorum. / Forming a quorum.

Également présente/ Also in attendance : Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction / Drafting Clerk  
Dave Lapointe, Directeur général substitut et assistant-greffier / Substitute Director General and Assistant City Clerk

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**1. OPENING OF THE MEETING**

La mairesse déclare la séance ouverte.

The Mayor calls the sitting to order.

**2. RAPPORTS DU MAIRE ET DES CONSEILLERS**

**2. MAYOR'S AND COUNCILLORS' REPORTS**

**3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS**

**3. FIRST QUESTION PERIOD**

La première période de questions se tient de 19 h 26 à 20 h 26.

The first question period took place from 7:26 p.m. to 8:26 p.m.

**4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**4. ADOPTION OF THE AGENDA**

**2026-05-128**

**Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller D'Amico**

**2026-05-128**

**It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor D'Amico**

**QUE** l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 5 mai 2026 soit adopté avec l'addition du point suivant :

**THAT** the agenda of the regular Council sitting of May 5, 2026, be adopted with the addition of the following item:



31. NOMINATION – ASSISTANT GREFFIER ET DIRECTEUR AUX SERVICES JURIDIQUES ET GREFFE

31. APPOINTMENT – ASSISTANT CITY CLERK AND DIRECTOR OF LEGAL SERVICES AND CITY CLERK’S DEPARTMENT

**ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**5. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX**

**5. CONFIRMATION OF MINUTES**

**2026-05-129**

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller D’Amico

**2026-05-129**

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor D’Amico

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil tenue le 14 avril 2026 soit approuvé.

**THAT** the minutes of the regular Council sitting held on April 14, 2026, be approved.

**ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RAPPORTS AU CONSEIL**

**REPORTS TO COUNCIL**

**6.1. REGISTRE DES PAIEMENTS**

**6.1. PAYMENT REGISTRY**

**Conseiller D’Amico**

**Councillor D’Amico**

La liste des paiements pour le mois de mars 2026 est déposée.

The list of payments for the month of March 2026 is tabled.

**6.2. RAPPORT DE LA MAIN-D’OEUVRE**

**6.2. WORKFORCE REPORT**

**Conseiller Shamie**

**Councillor Shamie**

Le rapport de la main-d’œuvre pour le mois d’avril 2026 est déposé.

The workforce report for the month of April 2026 is tabled.

**6.3. CORRESPONDANCE**

**6.3. CORRESPONDENCE**

**Maire Stern**

**Mayor Stern**

Le document suivant est déposé :

The following document is tabled:

- La liste de règlements déposés à l’assemblée ordinaire du conseil d’agglomération tenue le 23 avril 2026.

- The list of by-laws tabled to the regular meeting of the Agglomeration Council sitting held on April 23, 2026.



**6.4. PROCÈS-VERBAL DE LA COMMISSION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION**

**Conseiller D'Amico**

Les procès-verbaux des rencontres de la Commission des finances et de l'administration tenues le 26 novembre 2025, 5 décembre 2025, 9 décembre 2025, 19 décembre 2025 et le 5 février 2026, sont déposés.

**6.4. MINUTES OF THE FINANCE AND ADMINISTRATION COMMITTEE**

**Councillor D'Amico**

The minutes of the Finance and Administration Committee held on November 26, 2025, December 5, 2025, December 9, 2025, December 19, 2025, and February 5, 2026, are tabled.

**6.5. LISTES DE FACTURATION DES DROITS DE MUTATION**

**Conseiller D'Amico**

Les listes de facturation des droits de mutation pour le mois de mars 2026 sont déposées.

**6.5. LISTS OF DUTIES ON TRANSFERS INVOICES**

**Councillor D'Amico**

The lists of duties on transfers for the month of March 2026 are tabled.

**6.6. LISTE DES APPROBATIONS EN VERTU DU RÈGLEMENT 1507**

**Conseiller Shamie**

Conformément au *Règlement 1507 sur la délégation de pouvoirs à certains employés de la Ville de Westmount*, la liste d'autorisation de dépenses pour le mois de mars 2026 est déposée.

**6.6. LIST OF APPROVALS IN VIRTUE OF BY-LAW 1507**

**Councillor Shamie**

In accordance with *By-law 1507 on the Delegation of powers to certain employees of the City of Westmount*, the list of authorization of expenditures for the month of March 2026 is tabled.

**6.7. DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER POUR L'EXERCICE FINANCIER 2025**

**Conseiller D'Amico**

Le rapport financier de la Ville de Westmount concernant l'exercice financier 2025 est déposé, conformément à l'article 105.1 de la *Loi sur les cités et villes*.

**6.7. TABLING OF THE FINANCIAL REPORT FOR THE 2025 FISCAL YEAR**

**Councillor D'Amico**

The financial report of the City of Westmount for the 2025 fiscal year is tabled, in accordance with section 105.1 of the *Cities and Towns Act*.

VILLE DE | CITY OF  
WESTMOUNT**AFFAIRES GÉNÉRALES & ADMINISTRATION****GENERAL BUSINESS & ADMINISTRATION****7. NOMINATIONS – MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF SUR LES TRANSPORTS (CCT)****7. APPOINTMENTS – MEMBERS OF THE TRANSPORTATION ADVISORY COMMITTEE (TAC)**

**ATTENDU QU'**en vertu de l'article 70 de la *Loi sur les cités et villes* (chapitre C-19), le Conseil peut nommer des commissions permanentes ou spéciales, composées d'autant de ses membres qu'il juge nécessaires, pour la surveillance de l'administration des divers départements civiques pour lesquels elles sont respectivement nommées, et pour l'administration des affaires qu'il peut, par règlement ou résolution, leur confier ;

**WHEREAS** pursuant to Section 70 of the *Cities and Towns Act* (Chapter C-19), the Council may appoint permanent or special committees, composed of as many of its members as it may deem necessary, to supervise the administration of the several civic departments for which they are respectively appointed, and to manage such business as it may, by by-law or resolution, assign to them;

**ATTENDU QUE** le Comité administratif sur la circulation a été créé en octobre 1986 et a été reformaté en décembre 2013 par le Conseil, pour se nommer Comité consultatif sur les transports (CCT) et que ses recommandations sont soumises à l'approbation du conseil ;

**WHEREAS** the Administrative Traffic Committee was created in October of 1986 and was reconstituted in December 2013 by Council as the Transportation Advisory Committee (TAC), and that its recommendations are submitted to Council's approval;

**ATTENDU QUE** le rôle du CCT est de formuler des recommandations au Conseil concernant la mobilité, la circulation, la sécurité routière, l'aménagement des voies publiques et toute autre question liée aux enjeux de transport sur le territoire de la Ville ;

**WHEREAS** the role of the TAC is to make recommendations to the Council regarding mobility, traffic, road safety, public road development and any other issues related to transportation in the City;

**ATTENDU QUE** suite à l'élection municipale du 2 novembre 2025, de nouveaux conseillers doivent être nommés au sein du CCT ;

**WHEREAS** following the municipal election of November 2, 2025, new councillors must be appointed to the TAC;

**2026-05-130**

**Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller Chomski**

**2026-05-130**

**It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Chomski**

**QUE** le CCT soit constitué afin d'étudier des questions et formuler des recommandations au Conseil concernant la mobilité, la circulation, la sécurité routière, l'aménagement des voies publiques et toute autre question liée aux enjeux de transport sur le territoire de la Ville ;

**THAT** the TAC be established to study issues and make recommendations to the Council concerning mobility, traffic, road safety, public road development, and any other issues related to transportation in the City;



**QUE** les conseillers Jonathan Chomski, Jeff J. Shamie et la conseillère Kathleen Kez soient nommés à titre de membres du CCT ;

**THAT** Councillors Jonathan Chomski, Jeff J. Shamie and Kathleen Kez be appointed as members of the TAC;

**QUE** le maire M. Michael Stern soit nommé à titre de membre *ex officio*.

**THAT** Mayor M. Michael Stern be appointed as an *ex officio* member.

**Les conseillers D'Amico, Moss, Aronson et la conseillère Chadha votent contre la résolution.**

**Councillors D'Amico, Chadha, Moss and Aronson voted against the resolution.**

**REJETÉE PAR UNE MAJORITÉ**

**REJECTED BY A MAJORITY**

**AFFAIRES CONTRACTUELLES**

**CONTRACTUAL MATTERS**

**8. OCTROI DE CONTRAT - ACQUISITION D'ÉQUIPEMENTS BIXI 2026-2029**

**8. AWARDING OF CONTRACT - PURCHASE OF BIXI EQUIPMENT 2026-2029**

**ATTENDU QU'**une vision d'expansion du réseau BIXI Montréal est développée pour 2026-2029;

**WHEREAS** a plan for the expansion of the BIXI Montréal network is being developed for 2026-2029;

**ATTENDU QUE** les équipements achetés doivent être entièrement compatibles avec service BIXI Montréal sur l'ensemble du réseau;

**WHEREAS** the equipment purchased must be fully compatible with the BIXI Montréal service across the entire network;

**ATTENDU QU'**en vertu du paragraphe 2 de l'article 573.3 de la *Loi sur les cités et villes*, une municipalité peut être exemptée de procéder par appel d'offres public si le fournisseur est le seul en mesure de fournir ce service après que des vérifications sérieuses et documentées pour s'assurer de l'unicité de ce fournisseur dans l'ensemble des territoires visés par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés publics qui vise les municipalités;

**WHEREAS** pursuant to paragraph 2 of section 573.3 of the *Cities and Towns Act*, a municipality may be exempted from conducting a public tender process when, after thorough and documented verification, the supplier is found to be the only supplier in all the territories covered by an intergovernmental agreement on the opening of public procurement that is applicable to municipalities;

**ATTENDU QUE** PBSC Solutions Urbaines inc. est le seul fournisseur de biens avec le réseau BIXI Montréal répondant aux critères de l'article 573.3 de la *Loi sur les cités et villes*;

**WHEREAS** PBSC Solutions Urbaines Inc. is the only supplier of goods for the BIXI Montréal network that meets the criteria set out in section 573.3 of the *Cities and Towns Act*;

**ATTENDU QUE** le montant pour l'acquisition d'équipements BIXI 2026-2029 est de 463 435,48 \$, toutes taxes comprises;

**WHEREAS** the total amount for the purchase of BIXI equipment for 2026-2029 is \$463,435.48, all taxes included;



**2026-05-131**

**Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par le conseiller D'Amico**

**QUE** le contrat d'acquisition d'équipements BIXI pour 2026-2029 soit accordé à PBSC Solutions Urbaines inc. ;

**QU'**une dépense de 463 435,48 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

**QUE** les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles du poste budgétaire 23-310-90-003;

**QUE** le directeur principal du bureau de réalisation de projets et gestion du territoire soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**9. OCTROI DE CONTRAT - PUB-2026-019 - RÉFECTION DE L'AVENUE ARLINGTON ET DE LA RUE SHERBROOKE**

**ATTENDU QUE** la Ville a procédé à l'appel d'offres PUB-2026-019 pour la réfection de l'avenue Arlington et la rue Sherbrooke;

**ATTENDU QUE** Les Entreprises Ventec inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

**ATTENDU QUE** le montant total pour la réfection de l'avenue Arlington et la rue Sherbrooke est de 7 874 192,00 \$, toutes taxes comprises ;

**2026-05-132**

**Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller D'Amico**

**QUE** le contrat PUB-2026-019 soit accordé à Les Entreprises Ventec inc. pour la réfection de l'avenue Arlington et la rue Sherbrooke;

**2026-05-131**

**It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor D'Amico**

**THAT** the contract related to the purchase of BIXI equipment for 2026-2029 be awarded to *PBSC Solutions Urbaines Inc.*;

**THAT** an expenditure of \$463,435.48, all taxes included, be authorized for this purpose;

**THAT** the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-310-90-003;

**THAT** the Principal Director of Project Office and Territory Management be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**9. AWARDING OF CONTRACT – PUB-2026-019– RECONSTRUCTION OF ARLINGTON AVENUE AND SHERBROOKE STREET**

**WHEREAS** the City has conducted a call for public tenders PUB-2026-019 for the reconstruction of Arlington Avenue and Sherbrooke Street;

**WHEREAS** *Les Entreprises Ventec Inc.* is the lowest compliant bidder;

**WHEREAS** the total amount for the reconstruction of Arlington Avenue and Sherbrooke Street is \$7,874,192.00, all taxes included;

**2026-05-132**

**It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor D'Amico**

**THAT** contract PUB-2026-019 be awarded to *Les Entreprises Ventec Inc.*, for the reconstruction of Arlington Avenue and Sherbrooke Street;



**QUE** les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles des postes budgétaires 23-310-51-027 et 23-310-51-034;

**THAT** the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget items 23-310-51-027 and 23-310-51-034;

**QUE** le directeur adjoint d'Ingénierie soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**THAT** the Assistant Director of Engineering be authorized to sign any and all documents required to give full effect to the present resolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**10. OCTROI DE CONTRAT - ENTRETIEN PRÉVENTIF ET RÉPARATION DES SYSTÈMES DE CVAC - PUB-2025-020**

**10. AWARDING OF CONTRACT - PREVENTIVE MAINTENANCE AND REPAIR OF HVAC SYSTEMS - PUB-2025-020**

**ATTENDU QUE** la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2025-020 pour l'entretien préventif et réparation des systèmes de CVAC;

**WHEREAS** the City has conducted a public tender PUB-2025-020 for preventative maintenance and repair of HVAC systems;

**ATTENDU QUE** Tecksol DGE inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

**WHEREAS** *Tecksol DGE Inc.* is the lowest compliant bidder;

**ATTENDU QUE** le montant total pour l'entretien préventif et réparation des systèmes de CVAC est de 139 423,00 \$, toutes taxes comprises ;

**WHEREAS** the total amount for preventative maintenance and repair of HVAC systems is \$139,423.00, all taxes included;

**2026-05-133**

**2026-05-133**

**Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Chomski**

**It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Chomski**

**QUE** le contrat PUB-2025-020 soit accordé à Tecksol DGE inc. pour l'entretien préventif et réparation des systèmes de CVAC;

**THAT** contract PUB-2025-020 be awarded to *Tecksol DGE Inc.* for preventative maintenance and repair of HVAC systems;

**QU'**une dépense de 139 423,00 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

**THAT** an expenditure of \$139,423.00, all taxes included, be authorized for this purpose;

**QUE** les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles des postes budgétaires 02-181-00-522, 02-182-00-522, 02-183-00-522, 02-220-02-522, 02-230-02-522, 02-325-00-522, 02-326-00-522, 02-731-00-522, 02-752-10-522, 02-761-00-522, 02-762-00-522, 02-763-00-522, 02-770-02-522, 02-842-00-522 et 02-843-00-522;

**THAT** the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget items 02-181-00-522, 02-182-00-522, 02-183-00-522, 02-220-02-522, 02-230-02-522, 02-325-00-522, 02-326-00-522, 02-731-00-522, 02-752-10-522, 02-761-00-522, 02-762-00-522, 02-763-00-522, 02-770-02-522, 02-842-00-522 and 02-843-00-522;



**QUE** le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**THAT** the Director of Public Works be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. OCTROI DE CONTRAT - PUB-2026-021 - RÉFECTION DE L'AVENUE VICTORIA (ENTRE AVENUE WESTMOUNT ET RUE CÔTE-SAINT-ANTOINE)**

**11. AWARDING OF CONTRACT – PUB-2026-021 – RESURFACING OF VICTORIA AVENUE (BETWEEN WESTMOUNT AVENUE AND CÔTE-SAINT-ANTOINE STREET)**

**ATTENDU QUE** la Ville a procédé à l'appel d'offres PUB-2026-021 pour la réfection de l'avenue Victoria (entre l'avenue Westmount et la rue Côte-Saint-Antoine) ;

**WHEREAS** the City has conducted a call for public tenders PUB-2026-021 for the resurfacing of Victoria Avenue (between Westmount Avenue and Côte-Saint-Antoine);

**ATTENDU QUE** Les Entreprises Ventec inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

**WHEREAS** *Les Entreprises Ventec inc.* is the lowest compliant bidder;

**ATTENDU QUE** le montant total pour la réfection de l'avenue Victoria (entre l'avenue Westmount et la rue Côte-Saint-Antoine) est de 944 451,79 \$, toutes taxes comprises ;

**WHEREAS** the total amount for the resurfacing of Victoria Avenue (between Westmount Avenue and Côte-Saint-Antoine) is \$944,451.79, all taxes included;

**2026-05-134**

**2026-05-134**

**Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller Aronson**

**It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor Aronson**

**QUE** le contrat PUB-2026-021 soit accordé à Les Entreprises Ventec inc. pour la réfection de l'avenue Victoria (entre l'avenue Westmount et la rue Côte-Saint-Antoine);

**THAT** contract PUB-2026-021 be awarded to *Les Entreprises Ventec Inc.*, for the resurfacing of Victoria Avenue (between Westmount Avenue and Côte-Saint-Antoine);

**QUE** les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles du poste budgétaire 23-310-51-028;

**THAT** the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-31051-028;

**QUE** le directeur de l'ingénierie soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**THAT** the Director of Engineering be authorized to sign any and all documents required to give full effect to the present resolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**12. OCTROI DE CONTRAT -RÉFECTION DES COUPES DE RUE ET DE TROTTOIRS - PUB-2026-024**

**ATTENDU QUE** la Ville a procédé à l'appel d'offres publiques PUB-2026-024 pour la réfection des coupes de rue et de trottoirs;

**ATTENDU QUE** Les Entreprises Ventec inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

**ATTENDU QUE** le montant pour la réfection des coupes de rue et de trottoirs est de 777 182,71 \$, toutes taxes comprises ;

**2026-05-135**

**Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller D'Amico**

**QUE** le contrat PUB-2026-024 soit accordé à Les Entreprises Ventec inc. pour la réfection des coupes de rue et de trottoirs ;

**QU'**une dépense de 777 182,71 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

**QUE** les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles des postes budgétaires 23-310-51-017 et 02-392-00-521 ;

**QUE** le directeur adjoint de l'ingénierie soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**13. OCTROI DE CONTRAT - PUB-2026-025 - ÉTUDE STRUCTURALE, SUIVI ANNUEL ET HYGIÈNE DU MILIEU DANS LE CADRE DU MAINTIEN DES ACTIFS DES GARAGES**

**ATTENDU QUE** la Ville a procédé à l'appel d'offres PUB-2026-025 pour l'étude structurale, suivi annuel et hygiène du milieu dans le cadre du maintien des actifs des garages

**12. AWARDING OF CONTRACT - REPAIR OF STREET CUTS AND SIDEWALKS- PUB-2026-024**

**WHEREAS** the City has conducted a public tender PUB-2026-024 for the repair of street cuts and sidewalks;

**WHEREAS** *Les Entreprises Ventec Inc.* is the lowest compliant bidder;

**WHEREAS** the total amount for the repair of street cuts and sidewalks is \$777,182.71, all taxes included;

**2026-05-135**

**It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor D'Amico**

**THAT** contract PUB-2026-024 be awarded to *Les Entreprises Ventec Inc.* for the repair of street cuts and sidewalks;

**THAT** an expenditure of \$777,182.71, all taxes included, be authorized for this purpose;

**THAT** the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget items 23-310-51-017 and 02-392-00-521;

**THAT** the Director of Engineering be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**13. AWARDING OF CONTRACT – PUB-2026-025 – STRUCTURAL ASSESSMENT, ANNUAL INSPECTION, AND ENVIRONMENTAL HYGIENE AS PART OF GARAGE ASSET MAINTENANCE**

**WHEREAS** the City has conducted a call for public tenders PUB-2026-025 for structural assessment, annual inspection, and



environmental hygiene as part of garage asset maintenance;

**ATTENDU QUE** WSP Canada inc. est le plus bas soumissionnaire conforme;

**WHEREAS** WSP Canada Inc. is the lowest compliant bidder;

**ATTENDU QUE** le montant total pour l'étude structurale, suivi annuel et hygiène du milieu dans le cadre du maintien des actifs des garages est de 163 954,35 \$, toutes taxes comprises ;

**WHEREAS** the total amount for the structural assessment, annual inspection, and environmental hygiene as part of the garage asset maintenance is \$163,954.35, all taxes included;

**2026-05-136**

**Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller D'Amico**

**2026-05-136**

**It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor D'Amico**

**QUE** le contrat PUB-2026-025 soit accordé à WSP Canada inc. pour l'étude structurale, suivi annuel et hygiène du milieu dans le cadre du maintien des actifs des garages;

**THAT** contract PUB-2026-025 be awarded to WSP Canada Inc., for the structural assessment, annual inspection, and environmental hygiene as part of the garage asset maintenance;

**QUE** les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles du poste budgétaire 23-312-03-008;

**THAT** the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-312-03-008;

**QUE** le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**THAT** the Director of Public Works be authorized to sign any and all documents required to give full effect to the present resolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**14. OCTROI DE CONTRAT - PUB-2026-026 - SURVEILLANCE DES TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE SOUTERRAINE D'HYDRO WESTMOUNT**

**14. AWARDING OF CONTRACT – PUB-2026-026 – SUPERVISION OF HYDRO-WESTMOUNT'S UNDERGROUND INFRASTRUCTURE WORK**

**ATTENDU QUE** la Ville a procédé à l'appel d'offres PUB-2026-026 pour la surveillance des travaux d'infrastructure souterraine d'Hydro Westmount;

**WHEREAS** the City has conducted a call for public tenders PUB-2026-026 for the supervision of Hydro Westmount's underground infrastructure work ;

**ATTENDU QUE** Les Services EXP inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

**WHEREAS** *Les Services EXP Inc.* is the lowest compliant bidder;

**ATTENDU QUE** la Ville estime à 800 heures le volume de travail requis pour l'année 2026 ;

**WHEREAS** the City estimates that approximately 800 hours of work will be required for the year 2026;



**ATTENDU QUE** le montant total pour la surveillance des travaux d'infrastructure souterraine d'Hydro Westmount est de 96 579,00 \$, toutes taxes comprises ;

**WHEREAS** the total amount for the supervision of Hydro Westmount's underground infrastructure work is \$96,579.00, all taxes included;

**2026-05-137**

**Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Shamie**

**2026-05-137**

**It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Shamie**

**QUE** le contrat PUB-2026-026 soit adjugé à Les Entreprises EXP inc. pour la surveillance des travaux d'infrastructure souterraine d'Hydro Westmount;

**THAT** contract PUB-2026-026 be awarded to *Les Services EXP Inc.*, for the supervision of Hydro Westmount's underground infrastructure work;

**QUE** les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-311-02-025;

**THAT** the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-311-02-025;

**QUE** le directeur d'Hydro Westmount soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**THAT** the Director of Hydro Westmount be authorized to sign any and all documents required to give full effect to the present resolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**15. OCTROI DE CONTRAT - PUB-2026-032 - ÉTUDE MÉCANIQUE ET PLANTAGE DE POTEAUX POUR HYDRO WESTMOUNT**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. AWARDING OF CONTRACT – PUB-2026-032 – HYDRO WESTMOUNT MECHANICAL DESIGN AND POST INSTALLATION**

**ATTENDU QUE** la Ville a procédé à l'appel d'offres PUB-2026-032 pour l'étude mécanique et plantage de poteaux pour Hydro Westmount;

**WHEREAS** the City has conducted a call for public tenders PUB-2026-032 for Hydro Westmount mechanical design and post installation;

**ATTENDU QUE** Laurin & Laurin (1991) inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

**WHEREAS** *Laurin & Laurin (1991) inc.* is the lowest compliant bidder;

**ATTENDU QUE** le montant total pour l'étude mécanique et plantage de poteaux pour Hydro Westmount est de 302 120,87 \$, toutes taxes comprises ;

**WHEREAS** the total amount for Hydro Westmount mechanical design and post installation is \$302,120.87, all taxes included;

**2026-05-138**

**Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par la conseillère Chadha**

**2026-05-138**

**It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Chadha**



**QUE** le contrat PUB-2026-032 soit adjugé à Laurin & Laurin (1991) inc. pour l'étude mécanique et plantage de poteaux pour Hydro Westmount;

**THAT** contract PUB-2026-032 be awarded to *Laurin & Laurin (1991) inc.*, for Hydro Westmount mechanical design and post installation;

**QUE** les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-311-02-026;

**THAT** the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-311-02-026;

**QUE** le directeur d'Hydro Westmount soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**THAT** the Director of Hydro Westmount be authorized to sign any and all documents required to give full effect to the present resolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**16. AJUSTEMENT DE PRIX - CONTRAT PUB-2023-039 POUR LA COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES ET RÉSIDUS ALIMENTAIRES**

**16. PRICE ADJUSTMENT - CONTRACT PUB-2023-039 FOR THE COLLECTION OF HOUSEHOLD WASTE AND FOOD RESIDUES**

**ATTENDU QUE** le 18 décembre 2023, le Conseil a octroyé un contrat pour la collecte des ordures ménagères et des résidus alimentaires (PUB-2023-039) à Derichebourg Canada Environnement inc. (résolution n° 2023-12-344);

**WHEREAS** on December 18, 2023, Council awarded a contract for the collection of household waste and food residues (PUB-2023-039) to Derichebourg Canada Environnement Inc. (Resolution No. 2023-12-344);

**ATTENDU QUE** le contrat a été octroyé pour une période de trois ans, du 1er mai 2024 au 30 avril 2027, avec options de renouvellement;

**WHEREAS** the contract was awarded for a three-year period, from May 1, 2024, to April 30, 2027, with renewal options;

**ATTENDU QUE** selon les termes du contrat, les coûts de la collecte et du transport d'ordures ménagères et des résidus alimentaires doivent être ajustés annuellement;

**WHEREAS** under the terms of the contract, the costs of collecting and transporting household waste and food residues must be adjusted annually;

**ATTENDU QU'**il est nécessaire d'ajuster le montant du contrat pour la période couverte entre le 1er mai 2026 et le 30 avril 2027, représentant l'année 3 du contrat;

**WHEREAS** it is necessary to adjust the contract amount for the period covered between May 1, 2026, and April 30, 2027, representing year 3 of the contract;

**2026-05-139**

**2026-05-139**

**Il est proposé par le conseiller Aronson, appuyé par le conseiller D'Amico**

**It was moved by Councillor Aronson, seconded by Councillor D'Amico**

**QU'**un montant de 1 124 942,32\$, taxes incluses, soit autorisé pour l'année 3 du contrat pour la

**THAT** an amount of \$1,124,942.32, taxes included, be authorized for year 3 of the contract



collecte des ordures ménagères et des résidus alimentaires (PUB-2023-039) avec Derichebourg Canada Environnement inc.;

for the collection of household waste and food residues (PUB-2023-039) with Derichebourg Canada Environnement Inc.;

**IMPUTER** cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5762.

**ALLOCATE** this expense according to the financial information described in Decision-making file No. 5762.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**17. AJUSTEMENT ANNUEL DES COÛTS DE COLLECTE ET TRANSPORT DES MATIÈRES RECYCLABLES - PUB-2023-040**

**17. ANNUAL ADJUSTMENT OF COLLECTION AND TRANSPORTATION COSTS FOR RECYCLABLE MATERIALS - PUB-2023-040**

**ATTENDU QUE** le 5 février 2024, le Conseil a accordé à WM Québec Inc. un contrat pour la collecte et le transport de matières recyclables (appel d'offres PUB-2023-040), le tout, selon la résolution 2024-02-29;

**WHEREAS** on February 5, 2024, Council awarded *WM Québec Inc.* a contract for the collection and transportation of recyclable materials (call for tenders PUB-2023-040), as per Resolution 2024-02-29;

**ATTENDU QUE** ce contrat a été accordé à WM Québec Inc. pour une période de trente-six (36) mois, du 1<sup>er</sup> avril 2024 au 31 mars 2027, avec deux options de renouvellement d'une période de 12 mois chacune;

**WHEREAS** this contract was awarded to *WM Québec Inc.* for a period of thirty-six (36) months, from April 1, 2024, to March 31, 2027, with two renewal options of 12 months each;

**ATTENDU QUE** le contrat prévoit une clause d'ajustement annuelle des coûts de collecte et de transport en vertu de l'indice des prix à la consommation (IPC) et des coûts du carburant;

**WHEREAS** the contract includes an annual adjustment clause for collection and transport costs, based on the Consumer Price Index (CPI) and fuel costs;

**ATTENDU QU'**il est nécessaire d'ajuster les coûts de transport pour l'année 2026-2027;

**WHEREAS** it is necessary to adjust transportation costs for the year 2026-2027;

**2026-05-140**

**Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par la conseillère Chadha**

**2026-05-140**

**It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Chadha**

**QUE** les coûts pour la collecte et le transport de matières recyclables prévus au contrat PUB-2023-040 soient ajustés et fixés au montant de \$571,221.04, taxes incluses;

**THAT** the costs for the collection and transportation of recyclable materials provided for in contract PUB-2023-040 be adjusted and set at \$571,221.04, taxes included;

**QU'UNE** dépense maximale de \$521,600.95, incluant le crédit de taxes, soit approuvée pour la

**THAT** a maximum expenditure of \$521,600.95, including tax credit, be approved for the



collecte et le transport de matières recyclables (PUB-2023-040);

collection and transportation of recyclable materials (PUB-2023-040);

**QUE** les sommes soient imputées conformément aux informations financières incluses au sommaire décisionnel n° 5707.

**THAT** the amounts be allocated according to the financial information included in Decision-making file No. 5707.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**18. OCTROI DE CONTRAT - PUB-2026-044 - SERVICES PROFESSIONNELS POUR L'ÉTUDE D'IMPLANTATION D'UN POSTE DÉVOLTEUR**

**18. AWARDING OF CONTRACT – PUB-2026-044 – PROFESSIONAL SERVICES FOR THE SITE SELECTION STUDY OF A SUBSTATION**

**ATTENDU QUE** la Ville a procédé à l'appel d'offres PUB-2026-044 pour des services professionnels pour l'étude d'implantation d'un poste de dévolteur ;

**WHEREAS** the City has conducted a call for public tenders PUB-2026-044 for professional services for the site selection study of a substation;

**ATTENDU QUE** BBA inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

**WHEREAS** BBA Inc. is the lowest compliant bidder;

**ATTENDU QUE** le montant total pour des services professionnels pour l'étude d'implantation d'un poste dévolteur est de 116 700,00 \$, toutes taxes comprises ;

**WHEREAS** the total amount for professional services for the site selection study of a substation is \$116,700.00, all taxes included;

**2026-05-141**  
Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Aronson

**2026-05-141**  
It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Aronson

**QUE** le contrat PUB-2026-044 soit accordé à BBA inc. pour des services professionnels pour l'étude d'implantation d'un poste dévolteur;

**THAT** contract PUB-2026-044 be awarded to BBA Inc., for professional services for the site selection study of a substation;

**QUE** les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-810-00-419;

**THAT** the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-810-00-419;

**QUE** le directeur d'Hydro Québec soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**THAT** the Director of Hydro Westmount be authorized to sign any and all documents required to give full effect to the present resolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**19. AJOUT DE FONDS - ENTRETIEN DES PLATEAUX SPORTIFS - INV-2026-001**

**ATTENDU QUE**, conformément à la résolution 2026-03-065, le Conseil a octroyé un contrat d'entretien des plateaux sportifs à Pelouse Santé inc., pour une dépense totale de 106 251,85 \$, toutes taxes comprises;

**ATTENDU QUE** l'estimation initiale ne comprenait pas la criblure de pierre sur la piste d'athlétisme de Terrain d'athlétisme de Westmount, lequel est désormais recommandé par l'administration;

**ATTENDU QUE** le Service des travaux publics requiert l'autorisation d'ajouter une somme de 6 208,65\$, toutes taxes comprises, pour l'ajout de criblure de pierre sur la piste d'athlétisme de Terrain d'athlétisme de Westmount;

**2026-05-142**

**Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par la conseillère Chadha**

**QU'**une dépense de 6 208,65 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée pour l'ajout de criblure de pierre sur la piste d'athlétisme de Terrain d'athlétisme de Westmount;

**QUE** la dépense totale prévue dans le cadre du contrat INV-2026-001 accordé à Pelouse Santé inc. soit augmentée à 112 460,51 \$, toutes taxes comprises;

**QUE** les fonds nécessaires pour cette dépense soient puisés à même les disponibilités du poste budgétaire n° 02-751-20-522;

**QUE** le Directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**19. ADDITIONAL FUNDS - MAINTENANCE OF SPORTS FACILITIES - INV-2026-001**

**WHEREAS**, in accordance with resolution 2026-03-065, Council awarded a contract for the maintenance of sports facilities to Pelouse Santé Inc., for a total expenditure of \$106,251.85, taxes included;

**WHEREAS** the initial estimate did not include the stone chippings for the track at the Westmount Athletic Grounds, which is now recommended by the administration;

**WHEREAS** the Public Works Department is requesting authorization to add \$6,208.65, taxes included, for the track at the Westmount Athletic Grounds;

**2026-05-142**

**It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Chadha**

**THAT** an amount of \$6,208.65, taxes included, be authorized for the addition of stone chippings for the track at the Westmount Athletic Grounds;

**THAT** the total expenditure under the contract INV-2026-001 awarded to Pelouse Santé Inc. be increased to \$122,460.51, taxes included;

**THAT** these amounts be allocated in accordance with the financial information contained in Decision-making file No. 02-751-522;

**THAT** the Director of Public Works be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**20. OCTROI DE CONTRAT - FOURNITURE, PLANTATION ET ENTRETIEN D'ARBRES - INV-2026-016**

**20. AWARDING OF CONTRACT - PROVISION, PLANTING AND MAINTENANCE OF TREES - INV-2026-016**

**ATTENDU QUE** la Ville a procédé à l'appel d'offres sur invitation INV-2026-016 pour la fourniture, plantation et entretien de nouveaux arbres publics sur l'ensemble du territoire de la Ville pour l'année 2026 ;

**WHEREAS** the City has conducted an invitation to tender INV-2026-016 for the provision, planting, and maintenance of new public trees throughout the City for the year 2026;

**ATTENDU QUE** Pépinière Jardin 2000 inc. est le seul soumissionnaire conforme ;

**WHEREAS** *Pépinière Jardin 2000 Inc.* is the only compliant bidder;

**ATTENDU QUE** le montant pour la fourniture, plantation et entretien de nouveaux arbres publics sur l'ensemble du territoire de la Ville pour l'année 2026 est de 89 105,63 \$, toutes taxes comprises ;

**WHEREAS** the total amount for the provision, planting, and maintenance of new public trees throughout the City for the year 2026 is \$89,105.63, all taxes included;

**2026-05-143**

**2026-05-143**

**Il est proposé par le conseiller Aronson, appuyé par le conseiller Moss**

**It was moved by Councillor Aronson, seconded by Councillor Moss**

**QUE** le contrat INV-2026-016 soit accordé à Pépinière Jardin 2000 inc. pour la fourniture, plantation et entretien de nouveaux arbres publics sur l'ensemble du territoire de la Ville pour l'année 2026 ;

**THAT** contract INV-2026-016 be awarded to *Pépinière Jardin 2000 inc.* for the provision, planting, and maintenance of new public trees throughout the City for the year 2026;

**QU'**une dépense de 89 105,63 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

**THAT** an expenditure of \$89,105.63, all taxes included, be authorized for this purpose;

**QUE** les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles du poste budgétaire 02-752-20-457 ;

**THAT** the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-752-20-457;

**QUE** le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**THAT** the Director of Public Works be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**21. OCTROI DE CONTRAT - INV-2026-014 - PLAN DIRECTEUR DU BOIS SUMMIT**

**ATTENDU QUE** la Ville a procédé à l'appel d'offres par invitation INV-2026-014 pour le plan directeur du bois Summit;

**ATTENDU QUE** Eco2urb inc. (Habitat) est le seul soumissionnaire conforme ;

**ATTENDU QUE** le montant total pour un plan directeur du Bois Summit est de 73 102, 25\$, toutes taxes comprises ;

**2026-05-144**

**Il est proposé par le conseiller Aronson, appuyé par le conseiller D'Amico**

**QUE** le contrat INV-2026-014 soit accordé à Eco2urb inc. (Habitat) pour un plan directeur du Bois Summit;

**QUE** les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-310-92-002;

**QUE** le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**22. OCTROI DE CONTRAT - REMPLACEMENT DE TROIS UNITÉS DE VENTILATIONS AU BÂTIMENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - INV-2026-015**

**ATTENDU QUE** la Ville a procédé à l'appel d'offres sur invitation INV-2026-015 afin de remplacer trois (3) unités de ventilations au bâtiment de la Sécurité publique;

**ATTENDU QUE** Réfrigération Snowdown est le plus bas soumissionnaire conforme ;

**21. AWARDING OF CONTRACT – INV-2026-014 – MASTER PLAN FOR SUMMIT WOODS**

**WHEREAS** the City has conducted a call for public tenders INV-2026-014 for a master plan for Summit Woods;

**WHEREAS** Eco2urb Inc. (Habitat) is the only compliant bidder;

**WHEREAS** the total amount for a master plan for Summit Woods is \$73,102.25, all taxes included;

**2026-05-144**

**It was moved by Councillor Aronson, seconded by Councillor D'Amico**

**THAT** contract INV-2026-014 be awarded to Eco2urb Inc. (Habitat), for a master plan for Summit Woods;

**THAT** the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-310-92-002;

**THAT** the Director of Public Works be authorized to sign any and all documents required to give full effect to the present resolution.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**22. AWARDING OF CONTRACT - REPLACEMENT OF THREE VENTILATION UNITS AT THE PUBLIC SECURITY BUILDING - INV-2026-015**

**WHEREAS** the City has conducted an invitation to tender INV-2026-015 for the replacement of three (3) ventilation units at the Public Security building;

**WHEREAS** *Réfrigération Snowdown* is the lowest compliant bidder;



**ATTENDU QUE** le montant total pour le remplacement de trois (3) unités de ventilations au bâtiment de la Sécurité publique est de 90 600, 30 \$, toutes taxes comprises ;

**WHEREAS** the total amount for the replacement of three (3) ventilation units at the Public Security building is \$90,600.30, all taxes included;

**2026-05-145**

**Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller D'Amico**

**2026-05-145**

**It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor D'Amico**

**QUE** le contrat INV-2026-015 soit accordé à Réfrigération Snowdon pour le remplacement de trois (3) unités de ventilations au bâtiment de la Sécurité publique ;

**THAT** contract INV-2026-015 be awarded to *Réfrigération Snowdon* for the replacement of three (3) ventilation units at the Public Security building;

**QU'**une dépense de 90 600,30 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

**THAT** an expenditure of \$90,600.30, all taxes included, be authorized for this purpose;

**QUE** les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles du poste budgétaire 23-312-09-001 ;

**THAT** the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-312-09-001;

**QUE** le directeur de la Sécurité publique soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**THAT** the Director of Public Security be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**AMÉNAGEMENT URBAIN**

**URBAN PLANNING**

**23. APPROBATION DES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A)**

**23. APPROVAL OF SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMMES (S.P.A.I.P)**

**ATTENDU QUE** le procès-verbal de l'assemblée spéciale sur les dérogations mineures du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 10 février 2026 a été déposé lors de la séance du 17 mars 2026;

**WHEREAS** the minutes of the special meeting of minor derogations of the Planning Advisory Committee (PAC) held on February 10, 2026, were tabled at the sitting of March 17, 2026;

**ATTENDU QU'**une demande a été présentée par le requérant en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*;

**WHEREAS** an application was submitted by the applicant under *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*;

**ATTENDU QUE** le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a émis un avis favorable concernant cette demande, tel qu'énoncé au procès-verbal de l'assemblée spéciale sur les

**WHEREAS** the Planning Advisory Committee (PAC), has issued a favourable recommendation regarding this application, as stated in the



dérogations mineures du comité consultatif d'urbanisme tenue le 10 février 2026;

minutes of the special meeting on minor derogations held on February 10, 2026;

**2026-05-146**

**Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par la conseillère Chadha**

**2026-05-146**

**It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Chadha**

**QUE** le conseil municipal donne suite à l'avis favorable du comité consultatif d'urbanisme (CCU), tel qu'énoncé au procès-verbal de l'assemblée spéciale sur les dérogations mineures tenues le 10 février 2026, et qu'il approuve à l'égard de celui-ci, les plans et les conditions de délivrance de permis attachés à la demande 2025-01085 - PIIA 2025-03272 sous l'item CCUDM 26-02.02 pour des rénovations extérieures au 312 Kensington, tel qu'évalué conformément au Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale.

**THAT** Council acts on the favourable recommendations of the Planning Advisory Committee (PAC), as set out in the minutes of the special meeting on minor derogations held on February 10, 2026, and that it approves, with respect to each of them, the plans and permit conditions attached to application 2025-01085 - PIIA 2025-03272 under CCUDM item 26-02.02 for exterior renovations at 312 Kensington, as assessed in accordance with By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Plans.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**24. DÉCISION SUR RECOMMANDATION DÉFAVORABLE DU CCU - 26-02.01 - 87, HOLTON**

**24. DECISION ON THE PAC'S UNFAVOURABLE RECOMMENDATION - 26.02.-01 - 87, HOLTON**

**ATTENDU QUE** le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 10 et 12 février 2026 a été déposé lors de la séance du 17 mars 2026 ;

**WHEREAS** the minutes of the regular sittings of the Planning Advisory Committee (PAC) held on February 10 and 12, 2026, were submitted at the sitting of March 17, 2026;

**ATTENDU QUE** le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil ;

**WHEREAS** the primary role of the Planning Advisory Committee (PAC) is to analyse and issue recommendations on any application that must be submitted to it under the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), as well as any other urban planning and land use application referred to it by the Council;

**ATTENDU QU'**une demande a été présentée par le requérant pour le 87 avenue Holton en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

**WHEREAS** a request was submitted by the applicant for 87 Holton Avenue pursuant to *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes*;

**ATTENDU QUE** ladite demande ne répond pas aux objectifs et critères dudit Règlement 1305 ;

**WHEREAS** the aforementioned application does not meet the objectives and criteria of the aforementioned By-law 1305;



**ATTENDU QUE** le CCU a émis un avis défavorable concernant ladite demande, tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 10 et 12 février 2026, sous l'item CCU 26-02.01 de l'ordre du jour de ladite assemblée ;

**ATTENDU QU'**en vertu du Règlement 1305, le Conseil municipal doit se prononcer par résolution sur l'avis du CCU ;

**2026-05-147**

**Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller Moss**

**QUE** le Conseil municipal donne suite à l'avis défavorable du comité consultatif d'urbanisme (CCU), tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 10 et 12 février 2026, sous l'item CCU 26-02.01 de l'ordre du jour de ladite assemblée, et refuse les conditions de plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la révision du permis émis, selon les plans et documents soumis dans le cadre de la demande de permis 2024-00223 – PIIA 2024-03091 pour la modification du garde-corps de l'escalier en façade principale ;

**QUE** ces plans et documents soient joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**25. DÉCISION SUR RECOMMANDATION DÉFAVORABLE DU CCU - 26-02.18 - 623 BELMONT**

**ATTENDU QUE** le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 10 et 12 février 2026 a été déposé lors de la séance du 17 mars 2026 ;

**ATTENDU QUE** le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur*

**WHEREAS** the PAC issued an unfavourable opinion regarding the request, as set forth in the minutes of its regular meetings held on February 10 and 12, 2026, under agenda item CCU 26-02-01 of said meeting;

**WHEREAS** in accordance with By-law 1305, the City Council must adopt a resolution concerning the opinion of the PAC;

**2026-05-147**

**It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor Moss**

**THAT** the City Council act on the negative opinion of the Urban Planning Advisory Committee (PAC), as set forth in the minutes of its regular meetings held on February 10 and 12, 2026, under agenda item CCU 26-02-01 of said meeting, and reject the site planning and architectural integration conditions for the revision of the issued permit, based on the plans and documents submitted as part of permit application 2024-00223-PIIA 2024-03091 for the modification of the staircase railing on the main facade;

**THAT** these plans and documents be attached to this resolution as an integral part hereof.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**25. DECISION ON THE PAC'S UNFAVOURABLE RECOMMENDATION - 26-02.18 - 623 BELMONT**

**WHEREAS** the minutes of the regular sittings of the Planning Advisory Committee (PAC) held on February 10 and 12, 2026, were submitted at the sitting of March 17, 2026;

**WHEREAS** the primary role of the Planning Advisory Committee (PAC) is to analyse and issue recommendations on any application that must be submitted to it under the *Act respecting*

*l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil ;

*land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), as well as any other urban planning and land use application referred to it by the Council;

**ATTENDU QU'**une demande a été présentée par le requérant pour le 623 avenue Belmont en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

**WHEREAS** a request was submitted by the applicant for 623 Avenue Belmont pursuant to *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes*;

**ATTENDU QUE** ladite demande ne répond pas aux objectifs et critères dudit Règlement 1305 ;

**WHEREAS** the aforementioned application does not meet the objectives and criteria of the aforementioned By-law 1305;

**ATTENDU QUE** le CCU a émis un avis défavorable concernant ladite demande, tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 10 et 12 février 2026, sous l'item CCU 26-02.18 de l'ordre du jour de ladite assemblée ;

**WHEREAS** the PAC issued an unfavourable opinion regarding the request, as set forth in the minutes of its regular meetings held on February 10 and 12, 2026, under agenda item CCU 26-02.18 of said meeting;

**ATTENDU QU'**en vertu du Règlement 1305, le Conseil municipal doit se prononcer par résolution sur l'avis du CCU ;

**WHEREAS** in accordance with By-law 1305, the City Council must adopt a resolution concerning the opinion of the PAC;

#### **2026-05-148**

**Il est proposé par la conseillère Chadha, appuyé par le conseiller D'Amico**

#### **2026-05-148**

**It was moved by Councillor Chadha, seconded by Councillor D'Amico**

**QUE** le Conseil municipal donne suite à l'avis défavorable du comité consultatif d'urbanisme (CCU), tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 10 et 12 février 2026, sous l'item CCU 26-02.18 de l'ordre du jour de ladite assemblée, et refuse les conditions de plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la révision du permis émis, selon les plans et documents soumis dans le cadre de la demande de permis 2025-01198 – PIIA 2025-03280 pour le remplacement de vingt-six fenêtres et d'une porte sur le bâtiment principal et le remplacement d'une porte et une fenêtre sur le bâtiment accessoire ;

**THAT** the City Council act on the negative opinion of the Urban Planning Advisory Committee (PAC), as set forth in the minutes of its regular meetings held on February 10 and 12, 2026, under agenda item CCU 26-02.18 of said meeting, and reject the site planning and architectural integration conditions for the revision of the issued permit, based on the plans and documents submitted as part of permit application 2025-01198-PIIA 2025-03280 for the replacement of twenty-six windows and one door on the main building and the replacement of one door and one window on the outbuilding;

**QUE** ces plans et documents soient joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

**THAT** these plans and documents be attached to this resolution as an integral part hereof.

**Les conseillers Chomski et Levine votent contre la résolution.**

**Councillors Chomski and Levine voted against the resolution.**

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

**CARRIED BY A MAJORITY**

**26. DÉCISION SUR RECOMMANDATION DÉFAVORABLE DU CCU - 26-02.34 - 241 KENSINGTON**

**26. DECISION ON THE PAC'S UNFAVOURABLE RECOMMENDATION - 26-02.34 - 241 KENSINGTON**

**ATTENDU QUE** le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 10 et 12 février 2026 a été déposé lors de la séance du 17 mars 2026 ;

**WHEREAS** the minutes of the regular sittings of the Planning Advisory Committee (PAC) held on February 10 and 12, 2026, were submitted at the sitting of March 17, 2026;

**ATTENDU QUE** le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil ;

**WHEREAS** the primary role of the Planning Advisory Committee (PAC) is to analyse and issue recommendations on any application that must be submitted to it under the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), as well as any other urban planning and land use application referred to it by the Council;

**ATTENDU QU'**une demande a été présentée par le requérant pour le 241 avenue Kensington en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

**WHEREAS** a request was submitted by the applicant for 241 Kensington Avenue pursuant to *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes*;

**ATTENDU QUE** ladite demande ne répond pas aux objectifs et critères dudit Règlement 1305 ;

**WHEREAS** the aforementioned application does not meet the objectives and criteria of the aforementioned By-law 1305;

**ATTENDU QUE** le CCU a émis un avis défavorable concernant ladite demande, tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 10 et 12 février 2026, sous l'item CCU 26-02.34 de l'ordre du jour de ladite assemblée ;

**WHEREAS** the PAC issued an unfavourable opinion regarding the request, as set forth in the minutes of its regular meetings held on February 10 and 12, 2026, under agenda item CCU 26-02.34 of said meeting;

**ATTENDU QU'**en vertu du Règlement 1305, le Conseil municipal doit se prononcer par résolution sur l'avis du CCU ;

**WHEREAS** in accordance with By-law 1305, the City Council must adopt a resolution concerning the opinion of the PAC;

**2026-05-149**

**Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller D'Amico**

**2026-05-149**

**It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor D'Amico**



**QUE** le Conseil municipal donne suite à l'avis défavorable du comité consultatif d'urbanisme (CCU), tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 10 et 12 février 2026, sous l'item CCU 26-02.34 de l'ordre du jour de ladite assemblée, et refuse les conditions de plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la révision du permis émis, selon les plans et documents soumis dans le cadre de la demande de permis 2026-00031 – PIIA 2026-03003 pour le remplacement de quatorze fenêtres sur le bâtiment principal ;

**QUE** ces plans et documents soient joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

**Les conseillers Chomski et Levine votent contre la résolution.**

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

**27. DÉCISION SUR RECOMMANDATION DÉFAVORABLE DU CCU - 26-03.07 - 4469 SHERBROOKE**

**ATTENDU QUE** le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 10 et 12 mars 2026 a été déposé lors de la séance du 14 avril 2026;

**ATTENDU QUE** le rôle principal du comité consultatif d'urbanisme (CCU) est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil ;

**ATTENDU QU'**une demande a été présentée par le requérant pour le 4469 rue Sherbrooke Ouest en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

**THAT** the City Council act on the negative opinion of the Urban Planning Advisory Committee (PAC), as set forth in the minutes of its regular meetings held on February 10 and 12, 2026, under agenda item CCU 26-02.34 of said meeting, and reject the site planning and architectural integration conditions for the revision of the issued permit, based on the plans and documents submitted as part of permit application 2026-00031-PIIA 2026-03003 for the replacement of fourteen windows in the main building;

**THAT** these plans and documents be attached to this resolution as an integral part hereof.

**Councillors Chomski and Levine voted against the resolution.**

**CARRIED BY A MAJORITY**

**27. DECISION ON THE PAC'S UNFAVOURABLE RECOMMENDATION - 26-03.07 - 4469 SHERBROOKE**

**WHEREAS** the minutes of the regular sittings of the Planning Advisory Committee (PAC) held on March 10 and 12, 2026, were submitted at the sitting of April 14, 2026;

**WHEREAS** the primary role of the Planning Advisory Committee (PAC) is to analyse and issue recommendations on any application that must be submitted to it under the Act respecting land use planning and development (CQLR, c. A-19.1), as well as any other urban planning and land use application referred to it by the Council;

**WHEREAS** a request was submitted by the applicant for 4469 Sherbrooke Street pursuant to *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes*;



**ATTENDU QUE** le CCU a émis une recommandation défavorable concernant cette demande de permis;

**WHEREAS** the PAC issued an unfavourable opinion regarding the request,

**ATTENDU QU'en** vertu du Règlement 1305, le Conseil municipal doit se prononcer par résolution sur l'avis du CCU;

**WHEREAS** in accordance with By-law 1305, the City Council must adopt a resolution concerning the opinion of the PAC;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal n'est pas tenu d'entériner la recommandation du CCU;

**WHEREAS** the Council is not required to approve the CCU's recommendation;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal considère les plans de la demande conformes au Règlement 1305;

**WHEREAS** the Council finds the plans submitted with the application to be in compliance with By-law 1305;

**2026-05-150**

**Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller Chomski**

**2026-05-150**

**It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Chomski**

**QUE** le conseil municipal approuve les conditions de plans d'implantation et d'intégration architecturale pour l'émission d'un permis, selon les plans et documents soumis dans le cadre de la demande de permis 2025-01101 – PIIA 2025-03257 pour le remplacement de huit (8) fenêtres en façades latérale et arrière;

**THAT** the City Council approve the site planning and architectural integration plan conditions for the issuance of a permit, in accordance with the plans and documents submitted as part of permit application 2025-01101 – PIIA 2025-03257 for the replacement of eight (8) windows on the side and rear facades;

**QUE** ces plans et documents soient joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

**THAT** these plans and documents be attached to this resolution as an integral part hereof.

**Le conseiller Moss vote contre la résolution.**

**Councillor Moss voted against the resolution.**

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

**CARRIED BY A MAJORITY**

**28. DÉCISION SUR RECOMMANDATION DÉFAVORABLE DU CCU - 26-03.36 - 621 CÔTE-SAINT-ANTOINE**

**28. DECISION ON THE PAC'S UNFAVOURABLE RECOMMENDATION - 26-03.36 - 621 CÔTE-SAINT-ANTOINE**

**ATTENDU QUE** le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 10 et 12 mars 2026 a été déposé lors de la séance du 14 avril 2026 ;

**WHEREAS** the minutes of the regular sittings of the Planning Advisory Committee (PAC) held on March 10 and 12, 2026, were submitted at the sitting of April 14, 2026;

**ATTENDU QUE** le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur*

**WHEREAS** the primary role of the Planning Advisory Committee (PAC) is to analyse and issue recommendations on any application that must be submitted to it under the *Act respecting*



VILLE DE | CITY OF  
WESTMOUNT

*l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil ;

*land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), as well as any other urban planning and land use application referred to it by the Council;

**ATTENDU QU'**une demande a été présentée par le requérant pour le 621 chemin de la Côte-Saint-Antoine en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

**WHEREAS** a request was submitted by the applicant for 621 Chemin de la Côte-Saint-Antoine pursuant to *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes*;

**ATTENDU QUE** ladite demande ne répond pas aux objectifs et critères dudit Règlement 1305 ;

**WHEREAS** the aforementioned application does not meet the objectives and criteria of the aforementioned By-law 1305;

**ATTENDU QUE** le comité consultatif d'urbanisme a émis un avis défavorable concernant ladite demande, tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 10 et 12 mars 2026, sous l'item CCU 26-03.36 de l'ordre du jour de ladite assemblée ;

**WHEREAS** the PAC issued an unfavourable opinion regarding the request, as set forth in the minutes of its regular meetings held on March 10 and 12, 2026, under agenda item CCU 26-03.36 of said meeting;

**ATTENDU QU'**en vertu du Règlement 1305, le Conseil municipal doit se prononcer par résolution sur l'avis du CCU ;

**WHEREAS** in accordance with By-law 1305, the City Council must adopt a resolution concerning the opinion of the PAC;

**2026-05-151**

**Il est proposé par la conseillère Chadha, appuyé par le conseiller Moss**

**2026-05-151**

**It was moved by Councillor Chadha, seconded by Councillor Moss**

**QUE** le Conseil municipal donne suite à l'avis défavorable du comité consultatif d'urbanisme (CCU), tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 10 et 12 mars 2026, sous l'item CCU 26-03.36 de l'ordre du jour de ladite assemblée, et refuse les conditions de plans d'implantation et d'intégration architecturale pour l'émission d'un permis, selon les plans et documents soumis dans le cadre de la demande de permis 2026-00135 – PIIA 2026-03039 pour le remplacement de la porte principale donnant sur la rue ;

**THAT** the City Council act on the negative opinion of the Urban Planning Advisory Committee (PAC), as set forth in the minutes of its regular meetings held on March 10 and 12, 2026, under agenda item CCU 26-03.36 of said meeting, and reject the site planning and architectural integration conditions for the revision of the issued permit, based on the plans and documents submitted as part of permit application 2026-00135-PIIA 2026-03039 to replace the front door facing the street;

**QUE** ces plans et documents soient joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

**THAT** these plans and documents be attached to this resolution as an integral part hereof.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RÈGLEMENTATION**

29. **AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1657 VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT CONCERNANT LE ZONAGE ET LE RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION AFIN D'Y INTÉGRER DES DISPOSITIONS POUR LES LOGEMENTS ACCESSOIRES**

**Le conseiller Aronson**

**AVIS DE MOTION**

Le conseiller Aronson donne un avis de motion de l'intention de soumettre à une séance ultérieure du conseil le règlement n° 1657 intitulé *Règlement 1657 visant à modifier le règlement concernant le zonage et le règlement de construction afin d'y intégrer des dispositions pour les logements accessoires.*

La conseillère dépose le projet dudit règlement.

**OBJET**

L'objet du présent règlement est de modifier les règlements de zonage et de construction afin d'introduire et d'encadrer l'aménagement de logements accessoires dans les résidences unifamiliales isolées ou jumelées. Il établit les conditions applicables à leur implantation, leur aménagement, leur apparence extérieure, ainsi qu'aux services et au stationnement, tout en assurant leur intégration harmonieuse au cadre bâti existant et le respect des normes d'urbanisme en vigueur.

Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

**BY-LAWS**

29. **NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1657 TO AMEND THE ZONING BY-LAW AND THE CONSTRUCTION BY-LAW IN ORDER TO INCORPORATE PROVISIONS FOR ACCESSORY DWELLING UNITS**

**Councillor Aronson**

**NOTICE OF MOTION**

Councillor Aronson gives notice of motion of the intention to submit at a future Council meeting By-law No. 1657, entitled *By-law 1657 to amend the zoning by-law and the construction by-law in order to incorporate provisions for accessory dwelling units.*

The Councillor tabled the draft of said by-law.

**OBJECT**

The purpose of this by-law is to amend the zoning and building by-laws in order to introduce and regulate the development of accessory dwellings in detached or semi-detached single-family homes. It establishes the conditions applicable to their location, layout, exterior appearance, as well as utilities and parking, while ensuring their harmonious integration into the existing built environment and compliance with current urban planning standards.

A copy of this draft by-law is available for consultation.



**30. AVIS DE MOTION - PROJET DE RÈGLEMENT 1663 VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT 1621 SUR L'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC**

**Le conseiller Levine**

**AVIS DE MOTION**

Le conseiller Levine donne un avis de motion de l'intention de soumettre à une séance ultérieure du conseil le règlement n° 1663 intitulé *Règlement 1663 visant à modifier le règlement 1621 sur l'occupation du domaine public*.

Le conseiller dépose le projet dudit règlement.

**OBJET**

L'objet du présent règlement est de modifier le *Règlement 1621 sur l'occupation du domaine public* afin d'y apporter des précisions quant aux éléments constituant l'occupation du domaine public, d'introduire des dispositions générales, de fixer les capacités maximales de certaines installations et d'assurer l'harmonisation de diverses normes.

Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

**31. NOMINATION - DIRECTEUR ET ASSISTANT GREFFIER DES SERVICES JURIDIQUES ET GREFFE**

**ATTENDU QUE** la directrice et greffière aux Services juridiques et greffe, Me Paule Geoffroy-Béliveau, est absente pour une durée indéterminée;

**ATTENDU QUE** la directrice adjointe et greffière adjointe aux Services juridiques et greffe, Me Arianne Leblond, est absente pour une durée indéterminée;

**30. NOTICE OF MOTION - DRAFT BY-LAW 1663 TO AMEND BY-LAW 1621 ON THE OCCUPANCY OF THE PUBLIC DOMAIN**

**Councillor Levine**

**NOTICE OF MOTION**

Councillor Levine gives notice of motion of the intention to submit at a future Council meeting By-law No. 1663, entitled *By-law 1663 to amend by-law 1621 on the occupancy of the public domain*.

The Councillor tabled the draft of said by-law.

**OBJECT**

The purpose of this by-law is to amend By-law 1621 on the Occupation of Public Domain in order to clarify what constitutes the occupation of public property, introduce general provisions, establish maximum capacities for certain facilities, and ensure the harmonization of various standards.

A copy of this draft by-law is available for consultation.

**31. APPOINTMENT - DIRECTOR AND ASSISTANT CITY CLERK OF LEGAL SERVICES AND CITY CLERK'S DEPARTMENT**

**WHEREAS** the Director and City Clerk of Legal Services and City Clerk's Office, Me Paule Geoffroy-Béliveau, is absent for an indefinite period;

**WHEREAS** the Assistant Director and Assistant City Clerk of Legal Services and City Clerk's Office, Arianne Leblond, is absent for an indefinite period;



**ATTENDU QUE** la conseillère juridique et greffière assistante aux Services juridiques et greffe, Me Myriam Léger, est absente pour une durée indéterminée;

**WHEREAS** the Legal Advisor and Assistant City Clerk of Legal Services and City Clerk's Office, Myriam Léger, is absent for an indefinite period;

**ATTENDU QUE**, conformément à l'article 85 de la *Loi sur les cités et villes*, le conseil doit toujours avoir un fonctionnaire ou employé de la municipalité préposé à la garde de son bureau et de ses archives;

**WHEREAS**, pursuant to section 85 of the *Cities and Towns Act*, the council must always have a municipal officer or employee assigned to the custody of its office and records;

**ATTENDU QUE**, conformément à l'article 96 de la *Loi sur les cités et villes*, lorsque nommé par le conseil, l'assistant-greffier, peut exercer tous les devoirs de la charge de greffier, avec les mêmes droits, pouvoirs et privilèges, et sous les mêmes obligations et pénalités;

**WHEREAS**, pursuant to section 96 of the *Cities and Towns Act*, when appointed by the council, the assistant clerk may perform all the duties of the office of the clerk, with the same rights, powers, and privileges, and subject to the same obligations and penalties;

**Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller D'Amico**

**It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor D'Amico**

**QUE** M. Dave Lapointe, Directeur général substitut, soit nommé assistant-greffier et directeur aux Services juridiques et greffe, conformément à l'article 96 de la *Loi sur les cités et villes*.

**THAT** Mr. Dave Lapointe, Substitute Director General, be appointed Assistant City Clerk and Director of Legal Services and City Clerk's Office, in accordance with section 96 of the *Cities and Towns Act*.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**32. NOMINATION - DIRECTRICE  
ADJOINTE DE LA BIBLIOTHÈQUE ET  
DES ÉVÉNEMENTS  
COMMUNAUTAIRES**

**32. APPOINTMENT - ASSISTANT  
DIRECTOR OF THE LIBRARY AND  
COMMUNITY EVENTS**

**ATTENDU QUE**, selon la *Loi sur les cités et villes*, le Conseil nomme par résolution les fonctionnaires et employés qu'il juge nécessaires à l'administration de la Ville, et fixe leur traitement;

**WHEREAS** pursuant to the *Cities and Towns Act*, the Council appoints by resolution the officers and employees it deems necessary for the administration of the City and sets their salaries;

**ATTENDU QUE** le Service des ressources humaines recommande la nomination de Madame Lauren MacLean au poste de Directrice adjointe de la bibliothèque et des événements communautaires;

**WHEREAS** the Human Resources Department recommends the appointment of Mrs. Lauren MacLean to the position of Assistant Director of Library and Community Events;



**2026-05-155**

**Il est proposé par la conseillère Chadha, appuyé par le conseiller Shamie**

**QUE** le Conseil approuve la nomination permanente de Madame Lauren MacLean au poste de Directrice adjointe de la bibliothèque et des événements communautaires, à compter du 11 mai 2026, et ce, conformément aux conditions de travail et de rémunération du personnel-cadre;

**QUE** sa rémunération soit fixée selon le groupe de traitement 7, au taux 2026, provenant des fonds disponibles au poste budgétaire 02-770-00-111;

**QUE** cette nomination soit assujettie à une période de probation conformément à la convention sur les conditions de travail et de rémunération du personnel-cadre.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**33. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**

La deuxième période de questions se tient de 21 h 14 à 21 h 34.

**34. LEVÉE DE LA SÉANCE**

Le maire lève la séance à 21 h 34.

---

Michael Stern  
Maire / Mayor

**2026-05-155**

**It was moved by Councillor Chadha, seconded by Councillor Shamie**

**THAT** Council approves the permanent appointment of Mrs. Lauren MacLean to the position of Assistant Director of the Library and Community Events, as of May 11, 2026, in accordance with the terms and conditions of employment and compensation for management personnel;

**THAT** compensation be set according to pay grade 7 - 2026 rate, from the finds available in budget item 02-770-00-111;

**THAT** this appointment be subject to a probationary period in accordance with the agreement on working conditions and remuneration for management personnel.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**33. SECOND QUESTION PERIOD**

The second question period took place from 9:14 p.m. to 9:34 p.m.

**34. CLOSING OF THE SITTING**

The Mayor declares the sitting closed at 9:34 p.m.

---

Dave Lapointe  
Assistant-greffier / Assistant City Clerk